

PRESS RELEASE

**Following are the portion of Transcript on LAC Issue, issued by
the official Spokesperson of the Government of India
on 29 October, 2020**

India-China LAC Issue

As you are aware, the last round of the Senior Commander talks held on 12 October enabled in-depth discussions between the two sides resulting in enhanced understanding of each other's positions. The two sides had agreed to maintain dialogue through military and diplomatic channels, and arrive at a mutually acceptable solution for disengagement as early as possible. They had also agreed to implement the understandings reached by the leaders of the two countries, not to turn differences into disputes, and jointly safeguard peace and tranquility in the border areas. Accordingly, we have maintained communications with the Chinese side with a view to arrive at a mutually acceptable solution to the situation along the Line of Actual Control (LAC) in Eastern Ladakh and restore full peace and tranquility. As regards the next round of talks, we will let you know when we have further information to share. Let me make it clear that there is no connection between this and any extraneous issue.

-:ooOoo:-

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

**Voici la partie de la transcription sur la question de l'ALC,
publiée par le porte-parole officiel du gouvernement Indien.**

Le 29 octobre 2020

Question ALC Inde-Chine

Comme vous le savez, le dernier round de discussions entre les officiers supérieurs, qui s'est tenu le 12 Octobre, a permis des discussions approfondies entre les deux parties, qui ont abouti à une meilleure compréhension de leurs positions respectives. Les deux parties avaient convenu de maintenir le dialogue par les voies militaires et diplomatiques, et de parvenir à une solution mutuellement acceptable pour un désengagement le plus tôt possible. Elles ont également convenu de mettre en œuvre les accords conclus par les dirigeants des deux pays, de ne pas transformer les différences en différends et de sauvegarder conjointement la paix et la tranquillité dans les zones frontalières. En conséquence, nous avons maintenu des communications avec la partie chinoise en vue de parvenir à une solution mutuellement acceptable de la situation le long de la ligne de contrôle effective (LAC) au Ladakh oriental et de rétablir pleinement la paix et la tranquillité. En ce qui concerne le prochain round de pourparlers, nous vous ferons savoir lorsque nous aurons d'autres informations à partager. Permettez-moi de préciser qu'il n'y a aucun lien entre cette question et d'autres problèmes.

-:ooOoo:-